

**BG**

**BG**

**BG**



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 2.2.2009  
COM(2009) 37 окончателен

2009/0008 (CNS)

Предложение за

**РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА**

**за изменение на Регламент (ЕО) № 637/2008 по отношение на националните  
програми за реструктуриране на сектора на памука**

(представена от Комисията)

## ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

### 1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Основания и цели на предложението**

В заключенията си от 20 ноември 2008 г. Съветът прикани Комисията да предложи изменение на Регламент (ЕО) № 637/2008 с цел удължаване на програмния период на програмите за реструктуриране на сектора на памука. Това изменение ще позволи процесът на реструктуриране да се осъществи по най-ефективен начин.

- **Общ контекст**

След като на 7 септември 2006 г. реформата от 2004 г. в сектора на памука беше отменена от Съда на Европейските общности, на 9 ноември 2007 г. Комисията предложи нова схема за подпомагане на сектора на памука (COM(2007) 701). На 23 юни 2008 г. Съветът прие Регламент (ЕО) № 637/2008 за изменение на Регламент (ЕО) № 1782/2003 и за установяване на национални програми за реструктуриране на сектора на памука. В новата схема за подпомагане се предвиждат плащания на базата на площи, за максимално гарантирана площ памук за всяка държава-членка.

Едновременно с това националните програми за реструктуриране имат за цел да подпомогнат европейския сектор на памука с оглед на трудностите, произтичащи от променения правен и пазарен контекст. По-специално памукопреработвателната промишленост в някои производствени региони има значителен свръхкапацитет.

- **Действащи разпоредби в областта на предложението**

Настоящото предложение се отнася до технически изменения на Регламент (ЕО) № 637/2008 на Съвета по отношение на прилагането на националните програми за реструктуриране.

- **Съгласуваност с другите политики и цели на Съюза**

Не е приложимо.

### 2. КОНСУЛТАЦИИ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКА НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Консултация със заинтересованите страни**

– През 2006 г. и 2007 г. бяха проведени обширни консултации със заинтересованите страни в сектора на памука с цел подготовка на новото предложение за реформа в сектора на памука. Тъй като настоящото предложение изменя технически подробности от съществуващата правна рамка, която вече влезе в сила през 2009 г., по-нататъшни консултации не бяха целесъобразни.

- **Събиране и използване на експертни становища**

Не бяха необходими външни експертни становища.

- **Оценка на въздействието**

Тъй като предложението се отнася до специфично изменение на съществуващата правна рамка за държавите-членки по отношение на изпълнението на програмите им за реструктуриране, не беше извършена оценка на въздействието.

Като се има предвид, че не се предоставя допълнително финансиране, предложеният от Съвета вариант се смята за най-осъществим в рамките на ограниченията на реформата в сектора на памука, приета през юни 2008 г.

### **3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

- **Резюме на предлаганото действие**

В Регламент (ЕО) № 637/2008 на Съвета се предвиждат четиригодишни програми за реструктуриране. С оглед на значителните трудности, пред които е изправен секторът обаче, следва да бъде дадена възможност на държавите-членки да представят осемгодишна вместо четиригодишна програма. Осемгодишният период ще даде възможност да бъдат предприети повече мерки, без да се увеличават годишните бюджетни пакети.

Памукопреработвателните предприятия, които не са експлоатирани от собствениците си през референтната пазарна година, се изключват като бенефициери на помощта по мерките, предвидени в Регламент (ЕО) № 637/2008 на Съвета. С предлаганото техническо изменение се осигурява всички памукопреработвателни предприятия, които са били в експлоатация през референтния период, да отговарят на условията за подпомагане.

- **Правно основание**

Член 37, параграф 2 от Договора за създаване на Европейската общност и Протокол № 4 относно памука (приложен към Акта за присъединяване от 1979 г.).

- **Принцип на субсидиарност**

Принципът на субсидиарност се прилага дотолкова, доколкото предложението не попада в полето на изключителната компетентност на Общността.

За да се осигурят условия на равнопоставеност в сектора на памука е много важно да се установи обща рамка на мерките за реструктуриране, която беше приета от Съвета през юни 2008 г. Настоящото предложение не изменя съществено посочения регламент на Съвета.

Субсидиарността по отношение на споменатите програми за реструктуриране се осигурява, като се дава възможност на държавите-членки да изберат такива мерки от съдържащия се в регламента на Съвета списък, които отговарят най-добре на предизвикателствата в производствените им региони.

- **Принцип на пропорционалност**

Предложението е в съответствие с принципа на пропорционалност, тъй като предлаганите изменения оставят непроменена общата рамка, приета от Съвета през юни 2008 г., като същевременно предвиждат допълнителни варианти за държавите-членки.

- **Избор на инструменти**

Предложен инструмент: Регламент на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 637/2008 на Съвета.

#### **4. ВЪЗДЕЙСТВИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА**

С предложението не се увеличава годишният бюджетен пакет, предоставен на държавите-членки за програмите за реструктуриране, но с него се осигурява възможност на държавите-членки да представят програма за осемгодишен период, т.е. за периода 2010—2017 г. Равнището на годишното подпомагане за програмата за реструктуриране вече е определено в Регламент (ЕО) № 637/2008 на Съвета и остава непроменено. Ако държавите-членки решат да представят осемгодишна програма, техният годишен бюджетен пакет автоматично се прехвърля към националния им таван за преки плащания, определен в приложение VIII към Регламент (ЕО) № 1782/2003, за 2018 г.

Предложение за

## РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

**за изменение на Регламент (ЕО) № 637/2008 по отношение на националните програми за реструктуриране на сектора на памука**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 37, параграф 2, трета алинея от него,

като взе предвид Акта за присъединяване от 1979 г., и по-специално параграф 6 от приложения към него Протокол № 4 относно памука<sup>1</sup>,

като взе предвид предложението на Комисията<sup>2</sup>,

като взе предвид становището на Европейския парламент<sup>3</sup>,

като има предвид, че:

- (1) В глава 2 от Регламент (ЕО) № 637/2008 на Съвета от 23 юни 2008 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 1782/2003 и за установяване на национални програми за реструктуриране на сектора на памука<sup>4</sup> се съдържат разпоредби относно четиригодишни програми за реструктуриране, които трябва да бъдат приети на равнището на държавите-членки, с цел финансиране, между другото, на специфични мерки в подкрепа на памукопреработвателната промишленост.
- (2) Икономическото положение в сектора на памука в Общността, както и необходимостта да бъдат осъществени незабавно мерки за значително реструктуриране, включващи всички засегнати памукопреработвателни дружества, обосновава въвеждането на осемгодишен програмен период. В случай, че се изпълнява по-съществена осемгодишна програма обаче, прехвърлянето към националния таван, определен в приложение VIII към Регламент (ЕО) № 1782/2003 на Съвета от 29 септември 2003 г. относно установяване на общи правила за схеми за директно подпомагане в рамките на Общата селскостопанска политика и за установяване на някои схеми за подпомагане на земеделски производители<sup>5</sup>, следва да се извърши незабавно.

---

<sup>1</sup> ОВ L 291, 19.11.1979 г., стр. 174.

<sup>2</sup> ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

<sup>3</sup> ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

<sup>4</sup> ОВ L 178, 5.7.2008 г., стр. 1.

<sup>5</sup> ОВ L 270, 21.10.2003 г., стр. 1.

- (3) В член 7, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 637/2008 се предвижда, че бенефициерите на помощ съгласно глава IV от Регламент (ЕО) № 1051/2001 на Съвета от 22 май 2001 г. относно помощите за производство на памук<sup>6</sup> през пазарната 2005/2006 година са бенефициерите на помощта по мерките, посочени в член 7, параграф 1, букви а), б) и г) от Регламент (ЕО) № 637/2008. Някои памукопреработвателни предприятия не са експлоатирани от собствениците си през референтната пазарна година и тези собственици не са бенефициери на помощта съгласно глава IV от Регламент (ЕО) № 1051/2001, като по този начин са изключени от участие в процеса на реструктуриране. За да бъдат ефективни националните програми за реструктуриране, всички памукопреработвателни предприятия, които са били в експлоатация през референтната пазарна 2005/2006 година и са отговаряли на условията за подпомагане съгласно глава IV от Регламент (ЕО) № 1051/2001, следва да бъдат обхванати от мерките по член 7, параграф 1, букви а), б) и г) от Регламент (ЕО) № 637/2008. Следователно е целесъобразно собственикът на предприятието да отговаря на изискванията за бенефициер в рамките на програмите за реструктуриране по отношение на горепосочените мерки.
- (4) Регламент (ЕО) № 637/2008 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*

Регламент (ЕО) № 637/2008 се изменя, както следва:

- (1) В член 4, параграф 1 се създава следната алинея след първата алинея:
- „Чрез дерогация от първата алинея държавите-членки могат да изберат да представят на Комисията до 31 декември 2009 г. един единствен проект на изменена програма за реструктуриране с продължителност осем години.“
- (2) В член 5, параграф 2 се добавя следната алинея:
- „Ако обаче дадена държава-членка избере да представи проект на изменена програма за реструктуриране с продължителност осем години, както е предвидено в член 4, параграф 1, втора алинея, нейният годишен бюджет, посочен в параграф 1 от настоящия член, се прехвърля към националния ѝ таван, определен в приложение VIII към Регламент (ЕО) № 1782/2003, за финансовата 2018 година и се прилага за преки плащания, извършени през посочената година. Най-късно до 1 януари 2018 г. съответната държава-членка представя съобщение за изпълнението на програмата за реструктуриране и за постигането на нейните цели.“
- (3) В член 7, параграф 2 буква а) се заменя със следния текст:
- „а) собствениците на съоръжения за преработка, на които е била предоставена помощ съгласно глава IV от Регламент (ЕО) № 1051/2001 на

---

<sup>6</sup> ОВ L 148, 1.6.2001 г., стр. 3. Регламент, отменен с Регламент (ЕО) № 1782/2003.

Съвета(\*) през пазарната 2005/2006 година, за помощта по мерките, посочени в параграф 1, букви а), б) и г) от настоящия член;

(\*) ОВ L 148, 1.6.2001 г., стр. 3“.

## *Член 2*

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след датата на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета  
Председател*